



- | | | | |
|----|-------------------------------|----|-----------------------------|
| FR | Bref mode d'emploi | NL | Korte gebruikershandleiding |
| HU | Rövid használati útmutató | NO | Kort brukerveiledning |
| IT | Manuale dell'utente breve | PL | Krótko instrukcja obsługi |
| KK | Кыскаша пайдаланушы нускауызы | | |

PHILIPS

DTM3280

FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support

HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitate il sito Web www.philips.com/support

NL Toeslag de volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support

NO Hvis du vil laste ned den hele brukerveiledningen, kan du gå til www.philips.com/support

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support

FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.

HU A termék használata előtt olvassa el az alhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

KK Өндөмдөй пайдалангандан бұрын, барлык кошымша қауіпсіздік апаратын оқыңыз.

NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

NO Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dotyczące informacje dotyczące bezpieczeństwa.

FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.

HU A termék használata előtt olvassa el az alhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

KK Өндөмдөй пайдалангандан бұрын, барлык кошымша қауіпсіздік апаратын оқыңыз.

NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

NO Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dotyczące informacje dotyczące bezpieczeństwa.

FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.

HU A termék használata előtt olvassa el az alhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

KK Өндөмдөй пайдалангандан бұрын, барлык кошымша қауіпсіздік апаратын оқыңыз.

NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

NO Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dotyczące informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.
DTM3280_12_Short User Manual_V1.0



FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

Uwaga: Jeśli produkt pozostaje nieaktywny przez 15 minut, następuje automatyczne przełączenie w normalny tryb gotowości. Jeśli produkt pozostaje w normalnym trybie gotowości przez 15 minut, następuje automatyczne przełączenie w tryb gotowości Eco Power.

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Connectez votre périphérique USB à ce produit à l'aide du câble USB pour la charge.

HU Zsároltsa a USB-kapcsolót a készülék USB-kapcsolójához.

IT Collegare il dispositivo USB a questo prodotto con un cavo USB per ricaricarlo.

KK Көбінесе USB-аппаратты бул продуктке USB-кабель менен тутуңуз.

NL Sluit het USB-apparaat met de USB-oorlaadkabel aan op het product om het USB-apparaat op te laden.

NO Koble USB-enheten til dette produktet med USB-kabel for lading.

PL Podłącz urządzenie USB do tego produktu za pomocą przewodu USB do ładowania.

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości

FR Mode veille d'économie d'énergie → ON ↔ Mode veille

HU Éco gazdaságos készenléti üzemmód → BE ↔ Készenléti üzemmód

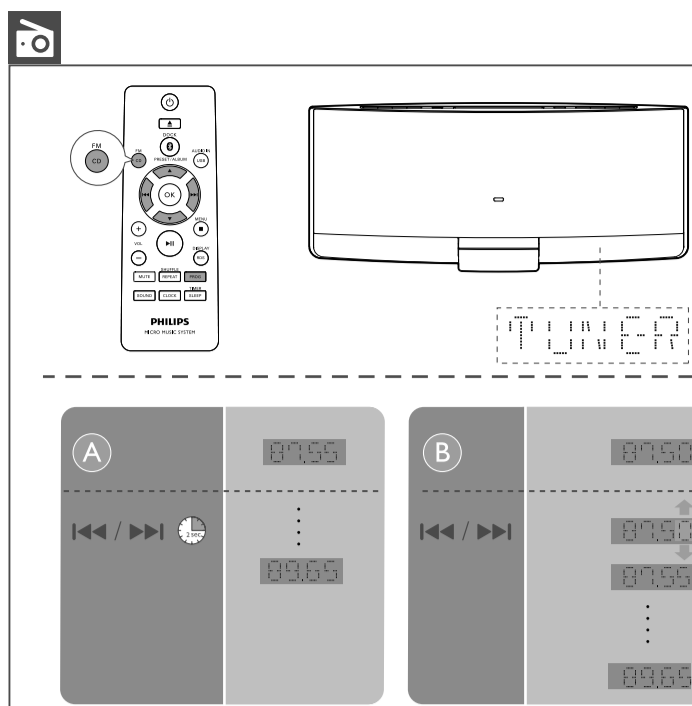
IT ON → Eco gazdaságos készenléti üzemmód ↔ Készenléti üzemmód

KK Өңөмдөй режим → КОС/Ы/Ы → Күтү режимі

NL Stroombesparende standbymodus → ON ↔ Standbymodus

NO ON → Stømsparende standbymodus ↔ Standbymodus

PL Tryb gotowości Eco Power → Tryb włączenia ↔ Tryb gotowości



Régler d'une station de radio FM

- Four sélectionner la station précédente ou suivante dont le signal est suffisamment puissant...

Hangoljon be egy FM-rádióállomást.

- Az előző vagy következő erős jelet sugrózó állomás behangolásához tartva lenyomva a [F] gombot...

Sintonizzazione su una stazione radio FM

- Per sintonizzarsi sulla stazione precedente o successiva con un segnale forte, tenere premuto [F]...

FM stancasını batıyay

- Adanınqı nemese kınıqtı stancasın batıyay uınıñ jetiñk өзere bastırılğan [F] / [F] tuymesın basıp tırıyñız.

- Бетви бір жокиетери станасы батıyay uınıñ жокиї көретиленсе [F] / [F] tuymesın kайтпаın басыңыз.

Afstemmen op een FM-radiozender

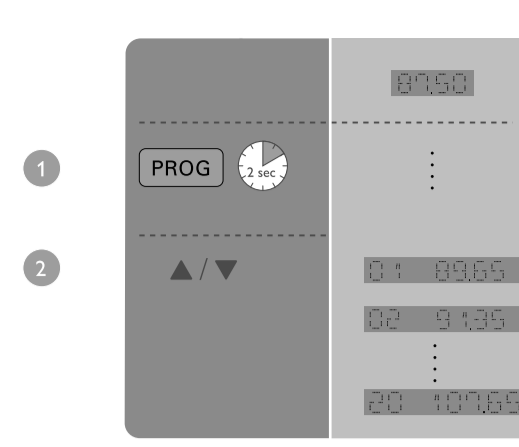
- Houd [F] / [F] ingedrukt tot de frequentie veranderd om af te stemmen op de voorke of volgende sterke zender.

Sulle inn en FM-radiostation

- For å stille inn neste eller forrige sterke stasjon trykker du på og holder nede [F] / [F]...

Dostrajnaje stacii radiowej FM

- Abı dostrojı pozıadnıj (lub nastojnıj) stacii o nılgıy signale, nacıñnjı prızytımıy prıyosk [F] / [F]...



Radiosintonizatsiya avtomatıskıy tırırolosı

- Nıyomıa meg, ız tartıa lenyomıya a PROG gombot, amıg a frekvencıa vıztonıyı nem kezı.

Memorizzazione automatica delle stazioni radio

- Tenere premuto PROG finché la frequenza non inizia a cambiare.

Радио стансаарды автоматты түрде сактау

- Жикик өзере бастырганqı PROG tuymesın басıp tırıyñыз.

Mémorisation automatique des stations de radio

- Maintenez PROG enfoncé jusqu'à ce que la fréquence commence à changer.

Radiosintonizatsiya avtomatıskıy opslan

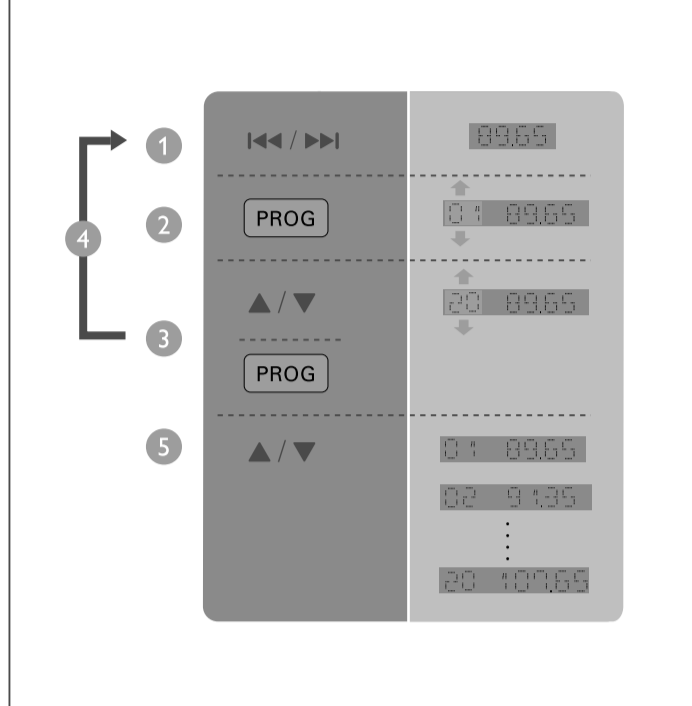
- Hold PROG ingedrukt tot de frequentie begint te veranderen.

Reczne zapisywanie stacji radiowych

- Dostroj stacje radiowa.

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych

- Nacisnij przycisk PROG, aby włączyc programowanie.



Programmation manuelle des stations de radio

- Régler une station de radio.

Remarque: Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio pré-sélectionnées.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio

- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.

Nota: È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

Radiozenders handmatig opslan

- Hermees stem u af op een radiozender.

Opmerking: U kunt maximaal 20 voorkeuzenders programmeren.

Reczne zapisywanie stacji radiowych

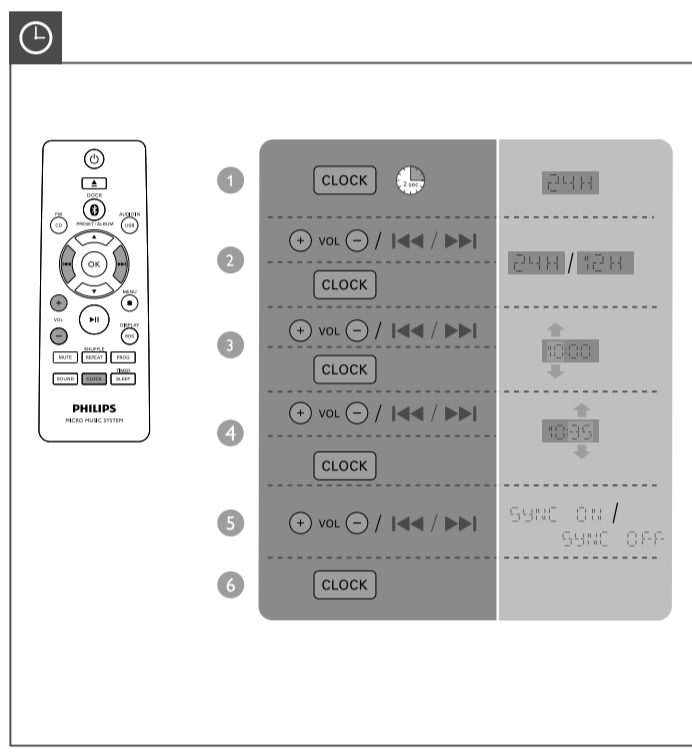
- Dostroj stacje radiowa.

Uwaga: Można zaprogramować odzwierciedlenie maksimum 20 stacji radiowych.

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych

- Nacisnij przycisk PROG, aby włączyc programowanie.

Uwaga: Można zaprogramować odzwierciedlenie maksimum 20 stacji radiowych.



Rádióállomások kézi tırırolosı

- Hangoljon be egy rádióállomást.

Remarque: Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio pré-sélectionnées.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio

- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.

Nota: È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

Radiozenders handmatig opslan

- Houd in de stand-by-modus CLOCK ingedrukt om de modus voor het instellen van de klok te openen.

Opmerking: U kunt maximaal 20 voorkeuzenders programmeren.

Reczne zapisywanie stacji radiowych

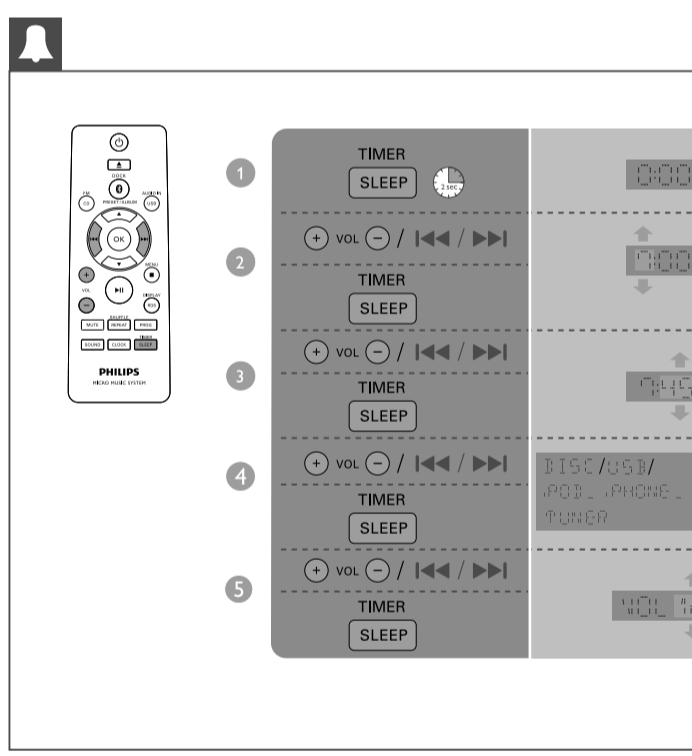
- Dostroj stacje radiowa.

Uwaga: Można zaprogramować odzwierciedlenie maksimum 20 stacji radiowych.

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych

- Nacisnij przycisk PROG, aby włączyc programowanie.

Uwaga: Można zaprogramować odzwierciedlenie maksimum 20 stacji radiowych.



Régler l'horloge

- Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

- En mode veille normal, maintenez SLEEP/TIMER enfoncé pour accéder au mode de réglage de l'alarme.

Remarque: Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio

- Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.

- Normalt kızıenletıde (ızemmodında) a SLEEP/TIMER gomb nyomva tartásval lépjen be az órabeállítás módba.

Remarque: Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

Radiozenders handmatig opslan

- Houd in de normale stand-by-modus SLEEP/TIMER ingedrukt om de modus voor het instellen van het alarm in te openen.

Opmerking: Controleer of u de klok correct hebt ingesteld.

Reczne zapisywanie stacji radiowych

- Dostroj stacje radiowa.

Uwaga: Można zaprogramować odzwierciedlenie maksimum 20 stacji radiowych.

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych

- Nacisnij przycisk SLEEP/TIMER, aby ustawić godzinę budzika.

Uwaga: Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.

Caractéristiques techniques Informations générales. Includes sections for Bluetooth, Termekjellemzők, and Specifications.

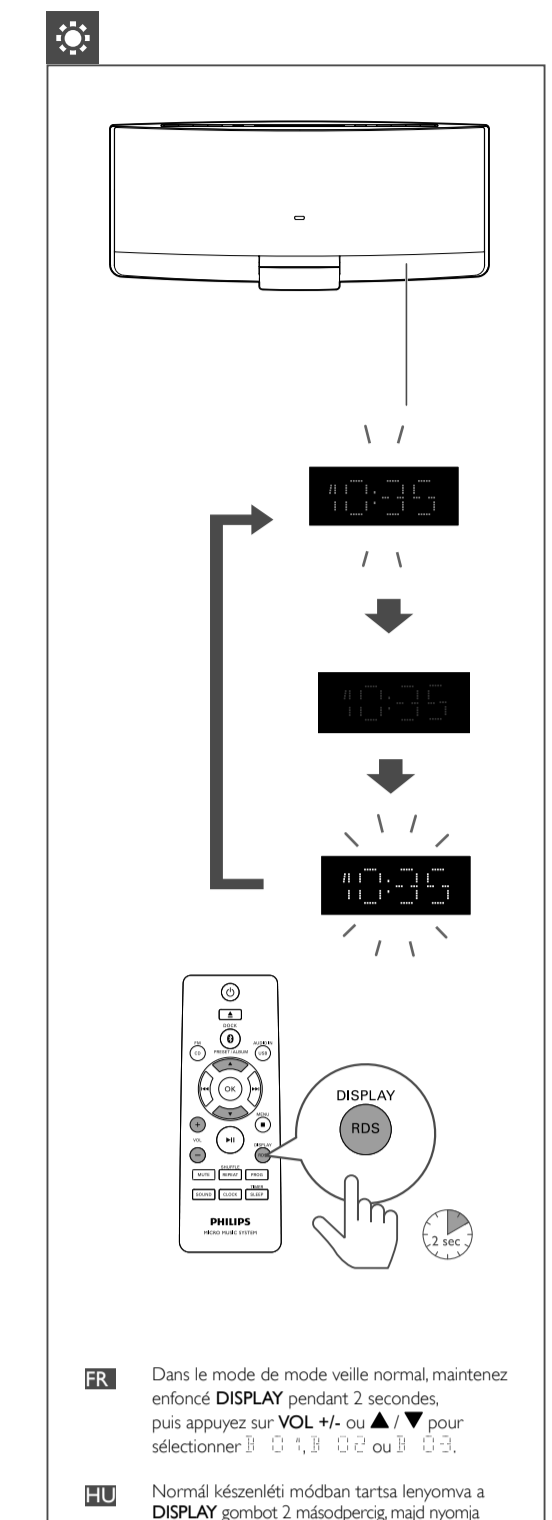
Caractéristiques techniques Informations générales. Includes sections for Bluetooth, Termekjellemzők, and Specifications.

Caractéristiques techniques Informations générales. Includes sections for Bluetooth, Termekjellemzők, and Specifications.

Caractéristiques techniques Informations générales. Includes sections for Bluetooth, Termekjellemzők, and Specifications.

Caractéristiques techniques Informations générales. Includes sections for Bluetooth, Termekjellemzők, and Specifications.

Caractéristiques techniques Informations générales. Includes sections for Bluetooth, Termekjellemzők, and Specifications.



Dans le mode de mode veille normal, maintenez enfoncé DISPLAY pendant 2 secondes...

Normalt kızıenletıde módbaın tartıa lenyomıya a DISPLAY gombot 2 mısırderekt...

In modalità standby normale, tenere premuto DISPLAY per 2 secondi...

Қамтып қуты режимінде DISPLAY tuymesın 2 секунд бойы басып тұрыңыз...

Houd in de normale stand-by-modus DISPLAY 2 seconden ingedrukt...

In normalt kızıenletıde trykker du på og holder nede DISPLAY i sekunder...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...

W trybkacym trybkacym nacisnij przycisk SLEEP/TIMER przez 2 sekundy...